

HA FÜR 24.02.2014

ENTSCHULDIGUNGEN\_AUSREDEN

**1. Übersetzen Sie bitten folgenden Text ins Deutsche:**

Promiň, že jsem se tak dlouho neozvala, věř mi, že mám opravdu výčitky svědomí, vím, že to bude znít jako výmluva, ale ztratila jsem na Tebe kontakt a nenašla jsem Tě ani na googlu ani na facebooku. Sypu si popel na hlavu. Pak jsem náhodou potkala Petra, který mi na Tebe dal emailovou adresu. Tak jestli se moc nezlobíš a můžu si to u Tebe ještě nějak vyžehlit, budu ráda, když se stavíš na kus řeči.

**2. Jaroslava hat im Sommer bei Familie Maric in Wien als Aupairmädchen gearbeitet. Jetzt wird es Herbst und sie hat das Gefühl, dass sie sich einmal bei ihren Gasteltern melden müsse. Sie schreibt also einen Brief. Frau Maric kratzt sich jedoch den Kopf, als sie den Brief liest, denn sich versteht nicht ganz, was gemeint ist ... Können Sie ihr helfen? Verbessern Sie die fehlerhaften Wendungen und die Grammatik:**

Liebe Familie Maric,  
Entschuldigen Sie, dass ich so lange kein Zeichen gemeldet habe, aber ich bin noch am Leben. Jetzt beißt mich aber mein schlechtes Wissen, den ich glaube, ich habe schon richtig Margarine in den Haaren. Aber es liegt nicht auf mich, denn meine Mutti hat Löcher im Gehirn und hat Ihre Adresse weggelegt und mir war sie auch ausgefallen. Renngasse oder Schleichweg? Ich versuchte auch, Sie an Ihrem Mobil zu verwischen, aber dort war immer besetzt. Ich schütte also den Aschenbecher über meine Kopf und lobe mein Bessersein.

Liebe Begrüßungen  
Ihre Jaroslava